氣候預告
下午晴朗
最高温度
十五度

本報通電
CABLE ADDRESS:
HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times.
FRIDAY DECEMBER 23 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONTARIO, CANADA
TELEPHONE EMpire 3-5957

洪鐘時報

公曆一九五五年十二月廿三號（星期五）
孔子弍千伍百零伍年
夏曆歲次乙未年十一月初十日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER
AT THE TORONTO POST OFFICE
MARCH 21 1926

敘利亞要求聯合國開除以色列國會籍

聯合國廿二日聯合社電，敘利亞今日正式提出一決議案，請求將以色列逐出聯合國。

敘利亞代表敘卡利向安全理事會提出決議，根據規章，須由一會員請求，理事會方得對之予以投票表決。

除主席新西蘭之曼羅呼籲在紛擾地區恢復和平外，理事會休會，以度聖誕節，并無任何行動。

敘卡利謂，開除會籍是必要者，以懲罰以色列於十一日襲擊在敘利亞前哨陣地，并以阻止其向東面進攻阿拉伯國家。

該決議案并對此攻擊責備以色列，請求聯合國之七十六個會員國實施經濟懲罰對付以色列，并決定賠償敘利亞之一切損失。

以色列大使伊賓迅速回答，力請理事會通過之任何決議案，應命令敘利亞避免干涉在海上，並容與黎庇里亞湖的以色列活動。

敘卡利和伊賓演講，係由理事會邀請。

所爭論者爲水面及以色列內部周圍的陸地，[illegible]以色列之東北岸僅爲一十碼狹長周圍，以色列謂敘利亞前哨陣地俯視以色列漁船和警察小汽船對以色列之水面，伸張至岸外二百五十碼，並訓令其前哨向進入該區之任何以色列船隻[illegible]。

伊賓提出文件，[illegible]。

在理事會延會以前，蘇聯代表蘇布里夫謂，敘利亞請求曾已引起嚴重事件，應加以澈底研究。

無論如何，他不反對延會，預期理事會不再行集議，直至正月。除非情況更嚴重。代表已有些態度，蘇聯或支持敘利亞議決案，當蘇聯與美國知敘利亞關定當嚴切的證據，但蘇布里夫今日不曾表示贊同步驟。

巴拉圭兵變失敗 總統謂秩序已恢復

巴拉圭首都，亞松森廿二日聯合社電，總統史特洛斯納今日透露一指揮他機星期三日在第一騎兵陣中發生，但該兵團已全在掌握中。

其他未透露，暴動發生，實際上爲不成功的叛變，反對史特洛斯納之政府，本特朗沙有些騎兵部隊，而且及抑鎮個亞松森警察隊，史氏的公報，爲動機之官方首次承認。

總統强調說，全國絕對寧靜，亞松森鎮定如常，政府活動，生產回復常態，雖混亂的非官方報告有一陰謀，反對史特洛斯納，公報說，紛擾於星期三日黎明開始，地點爲距首都十五哩之火營，此爲一巨大騎兵兵營所，並稱之僅係一內部情況，發動「撤離危機」，惟不給予任何詳節，可靠來源則些說，第一部騎兵之部分入首都之警察隊，以努力於驅逐史特洛斯納。

叙亞謂兵變失敗，部分由於全師不參加陰謀，及部分因政府迅速採取行動，并無戰事在市內發生，報告在巴拉圭別處亦然，一述報告，叛變者潰散，未曾放槍一响。

一倫敦斯達勒電台廣播路透社的報告，則嚴戰發生於巴拉圭首都之街上，叛軍佔領巴拉圭中央銀行總理大廈，包括公營[illegible]，據謂爲不成功叛變之主要人物，與彼之親政科與拉多黨一意見相違派系的首領，聯盟亦係亞松森之警察何特[illegible]。

葡萄牙在世界法庭控訴印度佔其屬地

葡萄牙外交部里斯本廿二日路透社電，葡萄牙今日在海牙之國際法庭起訴，反對印度自一九五四年七月廿一日以來的封鎖葡屬印度地域達曼拉及那加亞維利。

葡萄牙外交部發表一聲明稱，[illegible]

[illegible]

高級本國消息，領導政變者係[illegible]

葡萄牙與印度爭執關於在印度下大陸之少數葡國所守的[illegible]

歐洲大雪 嚴冬打擊紐約

倫敦廿二日路透社電，冰[illegible]

[illegible]

大霧降於歐洲，[illegible]

武漢大橋第八號橋墩封底工程完工

香港訊，武漢消息，武漢長江大橋第八號橋墩水下混凝土封底工程已經在一月完成，這是長江大橋入號橋墩中第一個完成的封底工程。入號橋墩的基礎，將來就要在封底混凝土上。

八個橋墩，都是用新的「管柱鑽孔法」，並確實緊靠施工，只要在江面上經過下沉管柱，鑽孔，封底，澆灌水下混凝土等工作過程，就能把橋墩從江底上建築起來。目前長江江面上還有另外三個橋墩正在施工。

[illegible]

中波貿易協定簽字

倫敦廿二日路透社電，華沙電台報告，一九五六年，中國與波蘭[illegible]

日通商產業相認爲中日貿易意義重大

東京訊，據共同社消息，[illegible]

阿富汗代表團將赴蘇京商購軍械

喀布爾廿二日路透社電，[illegible]

九名日戰犯將獲釋

東京廿二日路透社電，今日官告，[illegible]

美西河水溢堤 數百人離家奔避

美國西海岸廿二日聯合社電，由三藩市至北方之[illegible]

芳艷芬被狂漢攔途要求解決婚事

香港訊，伶人芳艷芬[illegible]

如用武力解決馬來半島問題必然失敗

香港訊，[illegible]

[illegible]

洪門信條

忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

國報價目表

△短期：每月……壹圓七毫五
△長期：[illegible]
[illegible]

▲本埠新聞▼

中華基督教會青年會 籌備聖誕大慶祝

大學街中華基督教會與青年會，籌備大規模之聖誕慶祝大會，非常忙碌，節目豐富，計崇拜，宣道，讚頌後，表演聖劇，男女詩班合唱，幼年詩生歌詠，北極老翁頒給恩物，三百人同叙之茶點，歡迎各界僑胞同叙，聞各部表演人員，由大學生中學生小學生，均已各按所當長時間，從事練習，佳妙可觀，而服飾鮮艷，亦配合恰當，頗引人注意，值得鑒賞，本月二十五日之聖誕日，適值禮拜日，想屆時赴會人數必更多而熱烈倍加。

加陸軍 變換標準機槍型類

刻據軍部所稱，而可非之維克斯式三零三口徑機槍（俗稱龍水機），已不再爲加拿大陸軍用作標準武器，而改用三零三口徑白朗寧式機槍（俗稱猪龍機），此型機槍在一九一七年發明，而屢經改良的。

兩類機槍之發射速度，同爲每分鐘四百至五百發，但其重量則有分別，白朗寧式重五十磅，維克斯式則重九十五磅。

維克斯機槍爲自動武器之鼻祖，於一八八三年登記註册製造，一八九一年爲英國陸軍採用，在南非戰爭及日俄之役中，極享盛譽，一九一二年再度改良水冷機設，而成爲一次大戰時聯軍之標準武器，二次大戰亦如是，直至最近之朝鮮戰役中，亦仍有採用。

龍岡公所選舉揭曉

本埠龍岡親義公所，於昨廿八日舉行選舉明年新任職員，各昆仲踴躍投票選舉者，甚形踴躍，由張昆輝，張少衡，關春亭，劉子澄等主持開票事宜，選舉結果，當選爲執行委員者：劉子澄，劉翰佐，劉伯凱，劉錦良，劉振綸，關春亭，關崇耀，關榮登，關賢勳，關文，張文旭，張星輝，張子明，張文龍，張泉偉，張文龍，張少翔，張健片，趙汝霖，趙柏裕，趙恩鴨，趙甘棠，趙金爵，候補執委劉希晉，劉覺富，劉錫富，關燕傑，張國炳，張炳祺，張炳瑞，趙樹濬，趙卓生，監察委員劉希慼，關定機，張杰猷，張炳茂，趙字保，候補監委劉希慎，關庭傑，張晴旭，續首後，聞定於本月二十七日下午二時召開當選委員預備會議，互選主席及各科職員，并商定就職日期。

律師被控盜騙 已爲警隊拘捕

一個五十歲律師恨特，昨夜被警拘押，被控以盜騙七千元，但現已保出外，原告爲恨特之陸人，昨日過堂時法官准伯自行具保出外，至明年元月五日再審。

查恨特爲在一九三零年時曾爲市警隊之皇家調查團主要人物，當日爲律師爲一號告所聘用者，向國聯警察控訴，結果在調查完成時，竟發現一群警士有組織之盜竊行爲。

市府再度警告油站 勿將積雪推至道上

街道清潔委員巴列特業，今日再度警告電油站主人，及售車售賣場主，不可將積雪自其物業中推積往行人道上，否則警方將根據市區附例第一一九二二項起訴，足以罰款五十元。

但於兩週前亦發出警告，由於昨日寅降大雪，是以但重申該法令，但指出有等人士是慣以吉普車鏟推雪，將雪推至街上，在街角中對行人甚爲危險。

申請駕車執照者 百分三十不合格

安省汽車駕駛執照申請者，於明年二月後，均將考試行駛技術後，須經考試交通法例。

當局官員謂，此爲加強限制檢驗執照申請者，以便可能對交通意外削減。該官員特別指出在近年來申請者不及格，高達百分之三十。

兩賊徒刼送貨員 取去二百多元

兩匪徒在市西區將送貨員毆打，復劫去現款二百二十五元逃去，送貨員巴林勿斯對警稱，但正在完成送貨工作，自一屋中行出，進入車內，兩賊匪迎面痛擊，將公司之銀物及其私人之二十七元亦搶去，其中一匪面有搶痕者，俯向消瘦。

聯市設計委會 開始調整街道名稱

聯市設計委員會昨夜宣稱，已對聯合市區內二十六個市鎮之雷同街道名字，採取第一步驟，以終止此項混亂。

其中有若條街名爲亞林，奧賓，伯及雅治等等，在每一市鎮，均有此等同樣街名，該設計委員會將要求十三個市鎮及十三區部區合作，將該等街道之名字改變。

律師欲見妻室 竟被控妨害罪

一個五十九歲本市律師，稱其小姨收藏其妻者，昨被法庭判以監視及妨害妻室罪名成立。

法官布連加斯訓令律師巴連斯金一年內保持安靜，並警告不許接近其小姨菲爾街夫人之家。

巴連斯金謂，伊已與其妻分居，但欲知伊在何處。

一私寓門前 聖誕樹洩電被焚

由於電氣交流線發生故障，而引致在淺晨內時十分鐘一私寓門前之聖誕樹發生火警，幸當該寓中之小女童發覺，急喚醒屋內各人逃出，結果損失達七百七十五元。

▲加國新聞▼

英新彗星式客機 或將返此檢驗機械

滿地可二十二日電：航空界方面消息謂，英國彗星式第三架機，在其環繞世界試航路程最後一段，飛返本市時，檢查機械，或將於明日飛返滿地可，昨日該機自本市起飛後不久，因第三機機件發出火警號，機長謂將之駛返本市杜華機場着陸。

飛機製造公司發言人謂：機將須等待或將需要運一部新機械替換，始能再繼續飛行。

機長機長表示失望，因該機自十二月二日在英格蘭起程，沿途一帆風順，至最後一程始發生障礙。

赴印度探礦之飛艇 途中遇事沉沒

渥太華二十二日電：今日史巴頓航空公司宣佈，一架失踪之卡因索飛艇，在蘇格蘭海面沉沒的，該機爲赴印度途中替印度政府探礦的。

該機在飛抵紐芬蘭堅打行過海時，曾因天氣惡劣，停留多日，始再啟程，不料竟途中失事。

AMERICAN PRESIDENT LINES

由香港來加之好消息

最近美國移民局公佈，此後凡由香港搭美國總統輪船假道舊金山來加拿大之未得移民紙領署給予過境者，准其在加拿大入境簽證有效期滿之前廿天經由美國〔以前是八十天〕換言之即旅客在港可將過境簽證仍可在港居留七十二天然後起程，餘的時間候船。

搭總統輪船是最輕快的旅行可攜帶大量的行李免收額外費，每人可攜至二百九十磅，船上僱用華籍大厨，男女管事，厨師。

總統輪船的優點及廉價旅行

由香港至舊金山三等位艙低至三百一十元

由舊金山至雲高華伙食及轉運行李費十一元

由香港至雲高華全程共三百五十元零二毛八仙

頭等位客收價如何，請向各旅行社或代理查詢。

駐加拿大總代理雲高華均安號。（地址在前一廣告）

舊金山華務部駐在華埠

781 Sacramento St. San Francisco, Calif. U. S. A.

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史，其服務，設備，久爲旅客所稱道，最近設有下列優點，華僑旅行請留意焉：

（壹）各等位添置通氣管使冷暖調節

（貳）聘用華裔厨師烹調唐餐

（叁）客廳書室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具

（四）船員用華裔大寫男女管事

（五）行李免費額增至弍百五十磅

便利：加籍華僑到美國時可自由埋埠暫居

本公司在三藩市設華人事務所料理華客

在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務

代理環球各航空公司飛機客票

代售詩昌亞鐵路火車票

辦理回國護照各項旅行文件

僑胞進京會來加拿大在本號交給船價，由本號發給預留船位定單，指定旅客乘有一定船期之總統船來加，保証有位，快捷安當。

由大埠開往香港船期：威爾遜總統 正月八日；克利夫蘭總統 正月廿九日

由香港開往大埠船期：克利夫蘭總統 正月七日；威爾遜總統 二月一日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

陳耶公司 加拿大 多朗多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM8-2046

永利威特價：史國公酒一元七五；穩米藥酒一元一五；各種藥酒壹元一五

唐山生油：二磅庄每罐九毫五；三磅庄每罐壹元三；五磅庄每罐二元；十磅庄每罐四元；大海碗每副五元；二海碗每副三元；冬青碗每副元九五

內附陳都辦事處，向美國聯邦服務，盡委託本行購數如

總經理陳錦 司理陳廣事啓

美利國貨公司

MORLEY CO. LTD.
537 FISGARD ST. P.O. Box 1464 VICTORIA B.C.

加屬最大之國貨商店

特約代理永利威藥酒

◎蘇杭什貨 △油糖麥米
◎陸油饌料 △四時咸魚
◎紅瓦瓷器 △籐椅竹器
◎男女鞋襪 △男女絲巾
鮮明藥片 △馳名丸散
唐山水貨 △本地瓜菜
日本貨通 △唐山魚蝦

復興公司 多倫多

FORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

本加拿大和平會主席文幼章博士夫人華最新的英文著作

〔五星飄揚新中國〕一冊二元（連掛號郵費，買者自理）

書名	價
歡聞中華人民共和國憲法書一冊	一元七五
官場現形記	一元七五
中國醫學史	一元六毫
偉大的十月社會主義革命	二毫
青年的生活工作和學習	二毫
怎樣樹立思想方法	三毫
汽車配件圖解	七毫五
怎樣做一個青年團員	二毫
中國共產黨三十年	一毫
實踐論解說	六毫
論共產黨員的修養	三毫九
新中國是怎樣誕生的	六毫九
中華人民共和國婚姻法	一毫五

代理品氏公司當舖 P. BURNS 標油 燻肉

侯莘溪謹啓 EM-3-0131

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國吉利富公司味本

白油蘭轉裝瑪塘六十磅每罐價活銀九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇 [illegible]

萬利燒腊 加拿大 多朗多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

冬節贈送隹品

本號由十二月廿三日至十二月卅一日止凡光顧二元者贈送〔香梘〕一件多買多送以酬諸君之雅意！

營業時間〔由晨七點半起至晚十點半止〕

總經理岑家禮 司理[illegible]謹啓

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADICAB 無線電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

士機電帶公司

A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaid
Phone EM-3-1437

本舖常有各種化學膠凍水籠自已能裝置並有淺井深井抽水機出售請友注意光顧

由女變男 施手術已告成功

安省咸頓二十三日電、昨日維多利亞醫院發表一公佈謂、二十五歲之葛特列治市民、在經施解剖手術、將其性別由女變男已完成矣、其情況良好、在兩星期後、此位將為點瑪咸頓女士者、將可出醫院、成為點瑪咸頓先生之新生活、

現時此病人在醫院之登記冊、仍列為已婚婦人、其夫為一木匠、自出生以來、二十五年均以女性身成、此次解剖、証實當於七歲時、一俟咸頓市醫師判定實為男性之見解、顯然當時其雙親不曾任醫師判斷、

呼籲法裔公民 杯葛詩晏倫鐵路公司

古北市二十三日電、一個基督徒團體各區各分部、已要求法裔加拿大人抵制所有詩晏倫鐵路火車、以抗議該鐵路公司在滿地可站築中之旅館名稱、

該分部秘書[illegible]之聲明、要求將該旅館名字改為法人優[illegible]、已定於本月廿六日為杯葛開始日期、呼籲法裔加拿大人、不乘搭詩晏倫[illegible]、及[illegible]所屬之旅館、

坎市一學校發生學童 拔刀威脅同學事件

坎門頓二十三日電、昨夜教育托管委員會、發表一報告謂、在另一區安格斯頓附屬公立學校發生一個十二歲學童在操場上拔刀、意圖刺傷另一個學童事件、據稱當校長賢醫學臣目睹、及時將小刀搶去、該校校長報告、該學童已被懲戒、並警告若再有不良行為、則將被開除出校。結果托管委員會請過報告警局、以決定採取行動、

小童為大樹倒下壓斃

蘇聖瑪麗二十三日電、一八歲兒童格列斯、昨日為其父所砍之大樹倒下時將之壓斃、據西人夏孖[illegible]爾謂、當大樹將倒時、曾令其子走避、不料彼竟誤奔方向、而致遭遇不幸、此意外事件、發生於離鎮間東部二十五英里之林木區內、

小鎮郵政局長 擅用公款入獄兩年

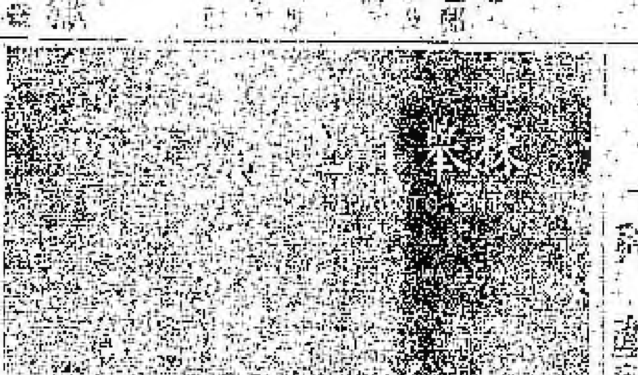
紐賓威省金寶市二十三日電、在東海岸牧那維斯將初祖鎮之郵政局長[illegible]、昨在法庭承認擅用[illegible]兩千一百一十三元九角二仙之公款[illegible]、

一架[illegible]飛機 在安省北部失蹤

[illegible]尼畔二十二日[illegible]、[illegible]

行劫老農入獄[illegible]

[illegible]十二月[illegible]



西醫謝日棟

129 Dundas St. W. TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

▲診症時間▼ 下午式時至七時半 日夜電話 EM3-8887 住宅電話 RO-6429 醫生公寓電話 WA 2-1134

▲附設X光 心病測驗器等 統理內外皮膚科 產兒科

告廣衫小夾接承

HIGH PARK LAUNDRY

387 RONCESVALLES AVE LA 2012

本號為利便顧客起見、不惜重資添置最新時代自動夾小衫機、不經熨斗全無痕紋皺摺之敝、工作天上天取、價廉又最合 HAND LAUNDRY 生意交易、如蒙光顧、應命快捷

張文福、嫻循謹啓

中國貿易公司

Chinese Trading Company

[illegible]

新到聖誕禮品

[illegible]

加拿大 國新商店 多倫多

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w. Toronto Ont, EM-8-1449

新到聖誕節禮物

本號現由剛剛到大批女庄衣料、男女綉花拖鞋、誠式新款綉花賀年咭、禮物、以供顧客採購、專做男女中西服裝、聘請有經驗縫師精金保險

TAXI

王顯營業客車

更改電話號碼

OX 4.. 5208

關舜年 中醫 振華隆中藥房

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★營業時間★ 由上午十一時至下午十時

加製蛤蚧大補茶、滋陰補腎太補茶、寧神定志壯血湯、婦科調經種子茶、生熟藥風濕酒、特製壯陽補腎丸、代刀脫痔藥、小塞滑痔藥、續筋駁骨跌打酒、消腫去瘀跌打丸、立即止痛刀傷散、疏風清熱光明眼藥

關舜年啓

[illegible]

Largest Realtors In Canada

Main Office 1772 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

[illegible] EM.3-9169 [illegible]

好音 特告

[illegible]

現有數單房出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂 云哥華埠

PA. 6011

Hing Sang Hong

382 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

▲五蛇驅風膏 單料壹元、雙料式元、郵寄一毛、風濕骨痛、受一貼蛇膏就抵、安然驅風、治好發時、如不效驗、奉回銀

▲(曾驗痔瘡丸)▼ 壹料伍元、郵寄一毫、大便痔血翻肛門、一服痔丸有翻肛、包痕止血消除痔、如不實驗奉回銀

▲(頭癬掃光水)▼ 一樽貳元式毫、寄元、癩瘡翻頸癬、恰[illegible]

▲長期抗戰[illegible]

(育龜大力丸) 一打五元

(主治)陽痿不起、發育不全、夜尿反覆[illegible]

(活命靈丹) 一料五元

(主治)心胃氣痛、各種肚痛、鼓脹黃疸[illegible]

(撚花戀情素) 一打八元 郵費一毫

撚花消遣求快樂、必需情素全情[illegible]

加拿大 兆源 (金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味、金豬蠟鴨、四時瓜菜、祖國雜貨、海味藥材、絲苗白米、樣樣齊備、鵝鵝燒乳、價廉歡迎

鄒朗度 兆源啓

電雪機

C. P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理

380 DUNDAS ST. EAST TORONTO ONT.

(電話) PHONE EM-4-3718

祖國繽紛錄

五台山上測氣象 大青峯頂修公路 甘肅新疆探石油 炸爆迴響盪山頭

正當人們歡慶第六個國慶節的時候，從拔海三千多公尺的五台山上發出了第一次氣象電報，華北第一座高山氣象站成功了。氣象站的出現，使全國聞名的五台勝境更加雄偉壯麗了。

★ ★ ★

現在，中國已有幾千名石油地質的勘查人員，二百多個地質地形的測量隊，地球物理隊和鑽井隊等，正分佈在四川、甘肅、新疆等十多個省分，進行着各種石油地質的勘探工作。他們完成的工作量一年比一年增加，僅今年一月到八月完成的鑽井進尺，就比全國解放後進行石油勘探的第一年——一九五零年全年的進尺增加了二十倍，勘查的面積也比過去擴大了好幾倍。

★ ★ ★

中國最大的港口——上海港，隨着國內外貿易的發展，正日益改變它的面貌。黃浦江邊許多碼頭上最近架起了新的輸電綫，將有七十五架新的傳送機投入生產。

★ ★ ★

蘭州市工業區已經開始修建一條專為工業基本建設和工業生產服務的環行鐵路。兩條環行鐵路修成以後有十多公里長，運輸能力很大，沿綫有兩個車站和一個機務段。

★ ★ ★

在內蒙大青山峯頂上，工人出沒在懸崖絕壁上：山頭上，山腰間到處飄盪着鑽鋼和爆炸的迴響。人們在這裏要開山塡溝，修築出一條通往草原的道路。這是從包頭到烏蘭察布盟的一條公路的改建工程，現在土石方工程已快竣工了。

西藏人民喜見金橋

（香港訊）拉薩消息：西藏地方政府和班禪堪布會議廳委員會為拉（薩）日（喀則）和日（喀則）江（孜）兩條公路勝利通車，分別電毛澤東主席和國務院致敬。

西藏地方政府在電報中說：「去年十二月二十五日康藏、青藏兩條公路勝利通車拉薩不久之後，中國國務院幫助西藏建設計劃內的拉（薩）日（喀則）和日（喀則）江（孜）兩條公路又在今年一個很短時期內修成了。從此，西藏的三個大城市都被公路連結起來了。這一次又使西藏人民歡欣鼓舞，進一步加強了西藏的自治，經濟、文化各方面發展的基礎，並且使漢族地區和藏族地區間以及西藏地區內部的交通更加便利。我們要和進藏人民解放軍、工作幹部更加團結起來，依靠漢族人民和工作人員的幫助，為着建設新西藏，建設祖國社會主義而共同努力奮鬥。」

班禪堪布會議廳的致敬電說：「這兩條公路的通車，將加速改變着西藏，尤其是日喀則地區，政治、經濟、文化的面貌：我們的土特產品將對暢銷；我們需要的工業產品、建築器材將得到早日的供應。同時縮短了拉薩、日喀則、江孜之間的距離，更進一步地增加了我們藏族內部的團結。這兩條公路是我們西藏人民通向幸福的金橋，它將給我們帶來無窮的幸福。」

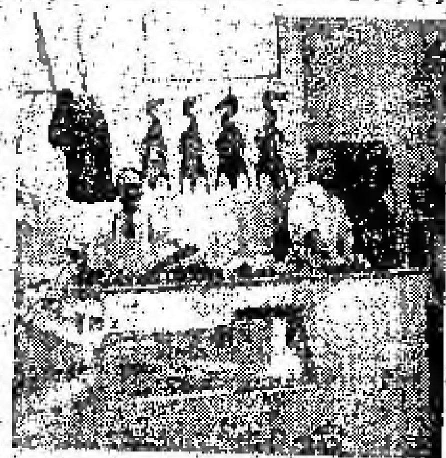
全省最大國營林場 陽台恩林場成立

（香港訊）廣州消息：廣東省最大的國營林場——陽台恩國營林場已於十月間成立。目前，該場正開始進行基本建設和苗圃勘查設計工作，準備明年造林一萬畝的任務。

陽台恩國營林場位於陽江、台山、恩平三縣的交界地方，全場共有林地面積一百一十多萬畝，這裏林地屬沙質土壤，土層深厚，雨量充沛，樟木有規，適宜於種植杉松、油茶等樹（包括紫杉樹），一般八至十一年就可砍伐。同時林場大片面積山林，便於採伐管理。交通亦很方便，附近有沙湖河、漠陽河、綿江可以行船和流放木排。公路四通八達，是發展林業的好地方。

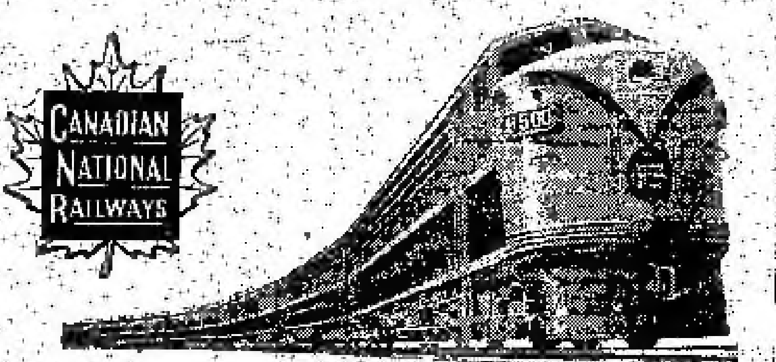
連同在路溪縣的粵西區國營林場，粵西區現已有國營林場兩個。

加拿大 多倫多 永生燒臘舖



（價目表）
火肉 七毛五仙
肥嫩鷄 八毛五仙
火鴨 一元二毛九
燒豬肝 六毛五仙
燒鷄 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金能酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838



回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

華人總代理麥錫舟 E. C. Mark 12A Hagerman St. Toronto 電話 EM-3-9855 WA-2-6309

加拿大 多倫多 廣聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM6 4497

名家燒臘 款式繁多 美味可口 獨一無二 祖國雜貨 四時瓜菜 花旗魚蝦 一律大減價

經濟堂人參茶 唐發齡咳藥水

承受衣館告白

本衣館在都城日打街東三百四十三號，原日係劉榮先生所經營者，今因劉榮先生志圖別業，願將此衣館生意讓私館柜等貨與弟備價承受，訂定十二月廿六日正午十二點鐘在本館當眾交易清楚，倘劉榮先生欠到有中西人士有數目會項瓜葛未清者，請在未交易前到來聲明，一經交易後，若有任何數目涉及此衣館與弟無關，先字聲明以免後論。 弟林光福啓

民國四十四年十二月八日

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
160 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
寫字樓 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★本樓經理：新舊客入籍、移民入境、監誓各種文件、事專如蒙委托、忠誠快捷妥當、安省地保官、約調和平官
陳子豪
辦事時間由上午十時至下午六時，以後時間約由電話預定

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-8459

律師 NORMAN ENDICOTT
郎文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址比街四一四號

加拿大 多倫多 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

△汕頭出品水松枕套
△景泰花瓷名貴花樽
△潮綉花龍靚絲檯巾
△抽紗各色女裝恤袍
△綉花龍鳳女睡衫褲
△綉印花草女包頭巾
△滿綉花各種女衫領
△抽紗浮花女包頭巾
△順綉女裝色絲長袍
△綿綢新花男裝內袍
△綉內角花女界絲巾
△浮花文雀胸男睡衫
△廿一頭浮雕瓷茶具
△汕頭綉花麻紗檯布
△綿綢各色名貴頸帶
△江西有盛人物花樽
△象牙名貴精緻雕刻
△綉花女界絨拖鞋
△雕木名貴雕刻玩公
△江西瓷器杯碟花碗
△各色時代女界衫鈕
△正山東絲男界長袍
△各色光緞綉花檯巾
△綿綉名貴花鳥鏡畫
△五十一紀錄女絲襪
△十五頭浮雕咖啡具

新花型冬節賀年中英文咭片運經售（每打一元六毫）大號顏彩畢挺咭片（每只七毫五）水松枕套賀年咭片（每只四毫五）貨益冬節饋贈人情貨品，各種名茶、精蓋、蜜棗、糯米糍、糖乾、化裝香品、煙草呂宋煙、應有盡有，藉供各界之需求，如蒙光顧，萬分歡迎。新到各種名伶唱片，今古奇緣，名家對聯唱誌

照相 劉璧
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

天然彩色相

設備美麗攝影場，專營攝影人像，黑白相，放大，及舊相翻影放大等。如婚禮、宴會、聚會、家庭樂，及其他工作生活紀念相等，隨時依期上門攝影。上門攝影 時間預約。外埠，如欲將相放大，或選擇複影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時，例假日下午一時至七時。

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎埠
自製［金龍牡丹商標］出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（逐）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

金龍牡丹商標出品 遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible] 謹啓

醫科博士 盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W. TORONTO ONTARIO

△星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時
△星期六 上午九時至下午
△星期日 下午二時至五時
醫所 EM6-4595
寓所 WA? 10 9275

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新設營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館

本衣館啓

本報承印中西文件
猛烈聯任粉代替

柴達木盆地建農場

（新華社訊）柴達木盆地正在新建十二個國營農場，原有的德令哈農場和格爾木兩個國營農場也正在擴大建設。這些農場將會有力地支援當地迅速擴大的石油勘探工作。

十五個農場一九五六年共計劃播種二十五萬畝，生產糧食兩千多萬斤，油料六百多萬斤，開墾荒地二十萬畝，為一九五七年擴大播種面積做好準備。

這些農場已經擁有十八台拖拉機，四台聯合收割機和一百八十多件各種新式畜力農具，今年冬季還要從四處運去十台拖拉機。

英以軍械給伊拉克

倫敦廿一日路透社電：此間今日宣佈，在一個協定下，伊拉克將於兩年內從英國獲得至少價值二百萬鎊的武器。在今年較早之防禦協定下，英國將以價值一百七十五萬五千鎊之軍事財產移交與阿拉伯王國，英國將要求伊拉克付款。

哀謝

先考錫桐慶宇李學樂余翁府君痛于民國四十四年十二月一日因病逝世，於十二月五日在民青納喬殯儀館舉行殯禮扶柩歸土，會親戚鄉黨及朋友家全體同事遠近宗親戚友親臨執紼參加喪禮，并承賜贈花圈帛金奠儀，情深義厚，歿存均感，謹此鳴謝。

孤子余樹楠抆淚謹啓

賻儀

余漢中拾元 余浦十元 黃熾壹拾元 吳超余五元 雷棣材五元 周吳華合家三元 余月明二元

花圈

余財和 余國和 余毓楠 余錦中 全花圈 林秀棠合家花圈 薛毅夫合家花圈 林益烈合家花圈 黃錦友合家花圈 周來榮合家花圈 周炳康合家花圈 黃濱簡合家花圈 阮錫光合家花圈 李毅榮合家花圈 吳陳發合家花圈 黃瑞祿合家花圈 李偉冠 馬志斯 林貫 嫦娥 李錦銘 全花圈 梁國才 梁見 全花圈 黃伯瑞 林華今 李煥 黃榮 全花圈 余樹暖 全 林 余錦 余錦鏡全花圈 王秀蓮 周百朗 黃津 吳妙群 周德先 全花圈 馬見 黃好朗 李少華 李天富 全花圈 黃就廷 關炎學 吳始森 陳福明 羅金樂 區樸年全花圈 黃昂錦花圈 林濤鎏

李怡希 林贊 林芬 全花圈 林忍花圈 馬本廣合家花圈 吳甚應花圈 荔園餐室花圈 荔園餐室花圈 荔園餐室花圈 吳慕奕合家花圈 伍步焯花圈 黃近花圈 吳國裕花圈 黃湧合家花圈 林潤寧合家花圈 方香文 方錦從 全花圈 余維合家花圈 余歡儀 余剛堅 全花圈 余歡殿夫婦 陳煥山 全花圈 余建鍾合家花圈 余才花圈 余培花圈 余晃樂合家 余桃 全花圈 余常慶 林榮日全花圈 余炳同合家花圈 林伯宏 吳賢仰 吳植群 洪基 馮盛 全花圈 曾國新 吳耀康 張民耀 蔡瑞 吳權 全花圈 萬國貿易公司 荔園酒家 全花圈 王適倫 馬松相 林寶石 李其沃 張谷 全花圈 劉兆能 黃履君 林帝燦 張碧 林棠 同花圈 黃明炎夫婦花圈 林寶泰 吳仲權 梅兆兒 陳炳 李卓 秀利 同花圈 李紹偉 李仕縣 同花圈 余義中 余沾蓮 同花圈 李蘭芳花圈 司徒和花圈 李初敦 李漢偉 同花圈 林華深 馬思偉 同花圈 黃貞實 黃燦泉 黃潮占 同花圈 黃心李花圈 樂國同人花圈 余秀蔡大爵 余秀寿 同花圈 林永勝 吳余爵 同花圈 黃從耀 何瑞王 與登滿 李鴻 同花圈 吳滾 勞濃 朱嫁 黃甜 同花圈 黃璧友 大華花圈 黃庭楨合家花圈 謝順和 黃漢勳全花圈

內友 MR. FREDDY GRANT
MR. HARRY ART ON
MR. TED NIMURA & BOYS
MR. MRS. THOMAS JAIR
THE MARYKERT
MRS. BURNETT AND PUPILS
ROOM NO 25 RYERSON SCHOOL
LEO

汽車

余頌和 余倍 余廣塘 余頌漢 余才 余炳 余治國 余安德 林秀棠 黃浩新 黃偉友 余樹相 黃榮燦 余晃榮 吳菊思 樂開 吳錦祥 黃萌熾 李煥 林深合 黃宏 林益觀 薛毅夫 木村義 李發 黃熾 羅龍珠 龍遊媽 余國標 李錦庭 陸賀春 余黃 余錦 鏡濤 周錦波 李家龍 黃詩文 鼓鎔博 周德 李瑞邦 余榮 馬滿 劉秀玲 林相 春文 為俊健 余秀華 源運先生 貝上周當軒 林國 工友

李均寶 醫學博士

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.85582
衛生公會 EM-3-2713 住家 RU. 1-0079

旦打街一百九十六號
[illegible]

麥錫舟代理 美國總統輪船公司
往西香港總統輪船公司 [illegible]
太平洋 [illegible] 歡迎垂詢
12A HAGERMAN ST.
TORONTO EM-3-9635 WA-2-5369 WA-3-5910

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗彙奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女備胞呀 請來幫襯吓

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰、修整牆壁 [illegible] 等工作，請友委託，無任歡迎
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9782

加拿大 誠信公司 加朗度
SINCERE TRADING CO.
122-24 Elizabeth St. EM-3-8144
本公司發行
發行煙草呂宋煙 選辦環球調味精 代理花生靚荳油
紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備 誠信貿易公司謹啓

富隆進出口貿易公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 4469 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 [illegible]

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電熨斗公司
178 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254
修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電熨斗 新風扇 猛力電水煲
外埠C.O.D.寄貨 [illegible]
周北鉛啓

生源昌號
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司發行 [illegible] 呂宋煙 [illegible]
生源昌 鄧邦啓

加拿大 均興藥房
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.
補腎壯陽肉桂丸 精氣壯陽茸補丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱驅瘀丸 李姿遂溫止痛水 消腫止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 筋骨跌打藥酒 各項十等藥材
中醫 吳伽根

加拿大 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 飯店從新改組 特聘上等廚師 專辦喜慶筵席 大宴小酌便飯 隨時厚禮招待 星期六星期日 午後四點茶市 倘蒙肯光顧 主人倒屣歡迎

醫學博士 羅景耀
103 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
醫務所 旦打街西 [illegible]
診症時間 下午 [illegible] 時至八時 禮拜日 [illegible] 下午式時至六時

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9867
本店新張 地方雅潔 冬暖夏涼 經濟時菜 各式茗點 飽餃鬆糕 茶市十一至三點 以應顧客 備胞光顧 格外歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燭或盜竊否？本行最近設備多所安全箱，留為你用，租金每日不及兩仙。本行辦理香港匯兌，無論電匯或票匯，價格最廉。請到本行商量關於匯款往香港或別的任何困難，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

L J WALKER
Manager
司理 獲架氏

金綸 KAN LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
唐人街三十一號 金綸
電話 EM.8-6258
忠誠服務 工精價廉 快捷妥當
門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝榮兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有轉弱為強、返老還童之功 本藥房精心研究鍊製之培元大補丸，西名（INVIGORATORS），故謂有轉老還童之功，弱者服之兩次，效如神；壯者服之，面發壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效。每樽價銀二元半，三樽六元半。
▲治癬聖藥 [illegible]
▲患痔症者注意 [illegible]
（注意）本店每早九時開門，下午七時關門，禮拜日全日休息。
本藥房主人啓

水漫金山

[illegible]·中國青年藝術劇院演出的「水漫金山」榮獲了一等獎。「水漫金山」[illegible]中國民間廣泛流傳的傳說[illegible]白蛇傳[illegible]藝術形象[illegible]

修築工程達四年 成阿公路建成 已全綫通車

（新華社）[illegible]（都）阿（壩）公路[illegible]四川省藏族自治區人[illegible]成阿公路全長[illegible]公里[illegible]

穗港象棋名手在廣州舉行友誼賽

（香港訊）廣州[illegible]

都城達權社複選職員通告

啟者本社[illegible]公曆一九五六年元月一日正午十二時[illegible]

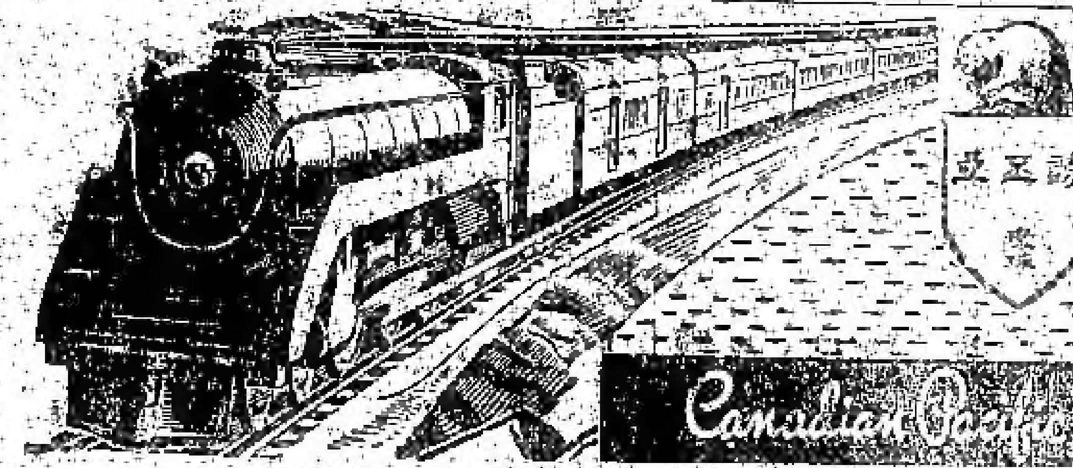
公曆一九五五年十二月十九日

代柬

啟者本劇社定于十二月廿四日即星期六日下午二時在[illegible]廿七週年紀念[illegible]

振洪聲劇社同人敬約

一九五五年十二月十三日



[illegible]

KENT LEE AGENT
119 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
[illegible]
WILLIAM SHANG
SUB-SHANG CO
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. UN 6-3868

永興隆 麵廠
WONG HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鮮明全店 ▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真 價實 久負 盛譽 遠近 光顧 快捷 寄到

大埠 三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9062
▲香港馳名 敬濟堂
[illegible]

新世界酒店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM-8-4054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華區 [illegible]

大埠 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

本店自喬遷旦打街西門牌一百一十九號開張營業適逢二週年紀念茲將本店各種貨品大減價二星期照原價購買一元以上九折計算以答謝顧客歷年留意光顧之雅意

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA 5415
新到 祖國貨
[illegible]

律師葉求興
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0348
住家 EM3 0860
[illegible]

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.6 2475
營業時間：每日由正午[illegible]
UN 1 8320
[illegible]

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
陳郁公司 CHIN YOKE CO. 160 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA TEL. EM 6-2046
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電話二九六九六

[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（一四二）

我是山人著

兩句之後，來到武昌鎮上，包舟渡江南上，又半個月，來到羅浮山下，黃麻道姑一年之前，曾來此間羅浮山下山相助，今日從舊道來，只見山色依然，徐樹無改，只是前事無邪道由下山，與洪熙官相抗，今洲光陰荏苒，忽忽經年，再到此山，總是邪道洪，萬道山已喪命九洋城內，相見之時，不知卻何答應，心中不禁慨然而歎，慨歎不已也。當下黃麻道姑與韓飛虎二人，涉步上山，羅浮山亦是蒼鬱勝景，山中諸侶特多，道觀林立，羅浮觀為其中之一，在山中羅嶺之羅浮峯上，入路平敞，山風送爽，二人一路行來，入山更深而覺寒冷，行約半日，已見黑雲滿峯，羅浮觀矗立於黑雲雲氣之中，殿宇巍峨，樓台重疊，盡處所看，一片白色，二人冒黑雲而行，道至觀前，早有道童上前相接，見是黃麻道姑，立即迎入客堂，黃麻道姑問明道僮，知悉洪熙叔在觀中否？道僮曰：「道以力在至峰定緣練氣，師姑欲見道長，可在此稍候也，」道僮奉茶，便即轉入後堂，從山邱道路出來，身披網袍，手揮塵拂，年登八十，三綹長鬚，面似滿月，神采飄逸，與朝有出塵之概，黃麻道姑韓飛虎二人一見，連忙起立作揖，邱道長亦拱拳還禮，延二人坐下，坐定，道姑從上山中寄書，茶罷，黃麻道姑曰：「貴師叔到底事，與少林洪熙官交戰，近況如何，吾弟因何未曾回來呢？」黃麻道姑問曾，心中悵恐不已，邱道長曰：「唉，你師叔已為洪熙官所傷，在五年被白鶴山三元宮內拒身矣。」邱道長一頓，說著一個嘴天深歎，道顧勞下，大叫一聲：「貧技藝淺，若弟竟遭洪熙官毒手耶？吾弟功夫本高，因何竟會遭遇毒手，」「為洪熙官，道山師叔是夜見洪熙官網沙掌之下者，當日延與邱山師叔同往大佛寺，試洪熙官之技，道山師叔本可取勝洪熙官者後，詎洪熙官施用詭計，浮身兩山之後，一掌重傷其，為其傷焉。

（未完）

海康驛黃村之義友祠

代友撫遺孤　遺孤慘被俘　願以子交換　義族亦相扶

因黃黃氏子先天既弱，疾病時發，但黃氏一見黃氏子有病，便延醫名醫為之治理，病而一到七八歲時，身体反而清強，自養子年幼好動，每每獨自一人四出遊逛，至東方時，被黃氏失蹤時教訓之，而黃子不受教，以致黃氏決心更為鄙絕，故黃田爭之餘戒者，亦被拒絕。而且許多個工，都目睹黃氏頸死時所託，又不敢管得過甚，以往大廳，以為自己對待友人之子，所以只有苦口告誡，奈黃氏子不從，一日黃街失蹤，黃氏從夜驚愕，一面派人四出找尋，自己亦親自跑遍各山頭，而黃子之蹤跡仍然未有，乃搜索至子夜，依然似石沉大海，黃氏不禁深自痛哭，以為黃子非被猛獸所害，即為跌下山坑喪死矣，夫婦二人通夕無眠，一到天明，便又親率他工到處搜索，仍是一樣見無踪兆，乃突有一個工人跑來，說昨日有一里黎兩十里一士人傳說，靠北方的三光族擒了一孩子，疑是黃氏所失蹤者，黃氏聞之，乃親偕此個工往見土人，請土人帶往黎山內見黎族，土人果偕其友情之番，乃引入黎山，見黎族長，說明來意，土人亦以悵惘生黎之話，傳達黎氏，謝青亡友遺子，因為生黎化視外族，每每捉外族小孩而生殺之，而黎氏更願以己子換回黃氏子，黎族長為答應之，而向族人會知，黃子在黎人手中，已答應黎氏之交換，黃子亦尚未曾殺也，黎氏乃急歸攜己子來，向黎族長為交換，黎氏子只有哭泣，力抱黎廷不肯放，令到黎長亦暗自下淚，不料因此而感動到黎族族長，竟由黎族族長乃勸從與黃子論其之族人，將黃子交還與黎，取消交換之約，而黎氏更感黎族長之恩，願以自後黃供給黎山所需之食鹽，因為黎族對食鹽如至寶也，而且從此黎土人與生黎亦斷相往來，不復仇殺之，而後來黃氏子輕踏悅學，使黃之故鄉，遺所謂黎氏之教鼎，努力田工，永統為家立宗，享年繁殖子孫，因此而感黎氏存友遺孤之義，乃建此義友祠以奉祀黎氏始祖也。

（續完）

談談中國的名酒

佇月

茅台是貴州北部仁懷縣的一個村莊，據說茅台酒是在一百多年前山西鹽販隨商人把汾酒釀製法傳來的，據內行人說，茅台酒在蒸煮過程中操作很複雜，要反覆蒸煮八次，生產期長達一年至一年半，他們對茅台酒的評語是「醇厚、氣味特別芬芳。」解放後，國家於一九五四年撥款建了茅台酒廠，新建了灶塘、酒窖和器械等，並部分地使用了機械，代替了人力勞動，改進了管理，提高了產量，除一九五七年茅台酒廠改建成新型的，以及現代化設備的酒廠後，品質優良的茅台酒的產品銷路更加增多了，由於國內外市場的需要增加，一九五六年的產量增加為一九五九年的一倍半。

蘭陵美酒夜光杯

我國釀製△⊙酒的歷史也相當悠久的，製酒的技術也相當高明，本草綱目中說：「釀者和汁同穀麴，常釀糯米飯法，無汁用乾△⊙末亦可，」魏文帝所謂「△⊙醇酒甘於麴糵，醉而易醒者也，」據著東△⊙數米，所同大麯醸酢，取入飯蒸之，以器承其滴露，紅色可愛，」唐詩涼州詞曾有：「△⊙萄美酒夜光杯」的詩句，可見△⊙萄酒在唐朝時已很盛行了。

以香甜、醇厚馳名中外的我國山東烟台紅玫瑰、△⊙萄酒，解放後幾年來的生產有很大發展，如通化△⊙酒、北京△⊙酒等除供應國內人民需要外，還向東歐各兄弟國家和東南亞國家輸出，受到這些國家的人民和華僑的熱烈歡迎。

我國釀製葡萄酒有很悠久的歷史和豐富的經驗，可是大規模地用機械生產△⊙萄酒，祇有在新中國才能做得到，我國自己設計製造的第一套最大的新型釀酒機器已在北京試驗酒廠安裝好，這套機器每年可生產大百八十多噸高級葡萄酒和白蘭地酒，這套釀酒機器的主要部分有蒸溜塔、葡萄皮蒸溜塔、過濾機、打漿機，化驗色譜等。（以上二△⊙代酒節）（未完）

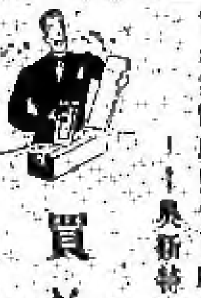
語錄

殺人者在戰場世界，救人者在修道院。——雨果

閱讀使人充實，會談使人敏捷，寫作與筆記使人精確。——培根

我們每個人獨自作事，都可能有錯誤，不論一個人怎樣有天才，但是其智慧比他更聰明更能幹。——果斯特洛夫斯基

買恤衫



有些人買恤衫，只注意領口的尺寸，結果，領口是合適了，但往往袖長得較長的毛病。你留意一下：在每件恤衫的領口尺碼之旁還有另一個數碼字樣，名數是三十一、三十二等，這是和衣袖長度有關的。同樣的領口有不同的袖長，例如一件十四號領的恤衫，就分別有三十一、三十二兩種袖長。給丈夫買恤衫的主婦，不可忽略這點小常識。

血型學

宋慈交帝時候有個骨法及合血法，為我國最古的法醫學鑑錄，以此鑑別親子的方法，又元代有王與所著「無冤錄」也記載滴骨法成功的說明，考以此血鑒以鑑別親子的關係，即為今日血型學之初基，我國此項發明較歐洲人歷史學的發明血型之時早有百餘年。

台灣歌謠

（祀　庶　歌）

今日寮敵為新年，
拋下新酒祭祖先，
祖先是那奧英雄，
願子孫都和他們一樣。

參臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠雜物皆可代支，如有別埠亦可遷移，價廉妥協早已馳名
Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-8795

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
52 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone HA.8566
△唐山香味 △蘇蕭名産 △冬菇佳品 △臘腸蠟鴨 △枝樓名茶 △各種名山 △男女鐵樓 △男女絲巾 △汀南綢碟 △水仙花頭 △辣手蘇繡 △辣手洋綢 △雪白苳菇 △止渴田柚 △大紅灰宜 △世界光鋼 △遠近歡迎
（總代理）芝蘭味萬齒香 鋼味粉（九折）

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
15 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本七人啟

加拿大 廣興有限公司 多倫多
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
54½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司經售各項已有精製食品工程告竣，舖面全部新製，△潔白芽菜 △生鮮豆腐（大小先給）（各界歡迎）
經理 吳道一 司庫 [illegible]

多倫多 永盛公司 煙草
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
本號專辦各種煙仔雪茄，各種食品，電燈器具，應有盡有，價錢克己，營業時間由上午九時至下午六時
司理 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8252
本醫務所地址由央街地鐵車轉升金李街車西站下車便是
診症時間：預約為宜 隨時應診
電話：日夜輪接 WA-3 8252
艾世光醫師

奇香 精製
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有：金豬燒味、鴨鵝火鴨、豆腐芽菜、四時瓜菜、油米雜貨、加製光酒、大小歡迎、奇香號啟

加拿大 星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 6980 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160
△本號專辦：土白米、鹹魚、雜貨、燒臘、茶葉、九方與衣服、電燈、鐵器、日常用品用具齊備，歡迎光顧。
△代理△
⊙興業公司乾麵
⊙李巴公司著名繩井
⊙[illegible]公司、衣箱

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-8722
新到：唐山什貨、京菓海味、中秋月餅、四時瓜菜、參茸玉桂、大給蚧蛤

女西醫 區燦珍（科專婦產科）
醫學博士 巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee 余秀雄
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH　　[illegible]

南寧布傘遠銷內蒙

（香港訊）南寧消息：南寧市公私合營本記布傘廠出產的各式布傘，值銷到了蒙古地和內蒙古草原。今年上半年共銷去二千多打。最近，這些地區和瀋陽、張家口、鄭南等地的百貨銷售部門又來函訂合同預購布傘。

該廠出產的布傘，式樣精巧大方，花色多彩多樣，受廣歡迎。

新建內江火電廠將落成

（香港訊）鄭州消息：引黃灌溉區水力發電站建設工程已正式施工。該區水力發電站經過引黃河灌溉渠的水，實際供給附近的引黃灌溉濟衛總幹渠第三級跌水上，它建成後，將進一步發揮引黃灌溉濟衛工程的巨大作用。電站將來發出的電力，可以用來抽水灌溉高阜農田，擴大引黃灌溉區的灌溉面積五萬四千畝。並可用來發展引黃灌溉區的農產品加工事業和供給農村照明。

該廠消息，新建內江火電廠的主廠房工程已動工興建，這個廠自今年二月開始籌建以來，陸續修通了從電廠到成渝公路，直達火車站的運輸公路，完成了修理車間、宿舍和辦公室等輔助工程的建設，同時進行了主要機器設備的預安裝工作。十一月中旬主廠建房十工程告一段落，設備安裝工作即將全面開始。

七間商店遭火焚燬　估計損失二百萬元

（美聯社赤道廿一日電）北達基尼爾州中部城市的新藥區坡，今早被火焚燬，不可遏抑，歷四小時久，引致損失估計達二百萬元。二百五十萬元。

在國際機場之七間商店已被焚燬，內有店舖字號受損，損失。

一樓字內有貨品，在烈焰中爆炸，碎片四射，在對面街上之玻璃窗，在大焰吞沒一樓字以前，數分鐘，急將一箱炸藥搬去。

柏文出賃

有靚柏文兼有單房出賃

EM-6-1007　劉希祥啟

火燒紅蓮寺

劍俠小說　上卷　（壹）（四）（八）

飛陸滑脫，飛將飛劍放出，反射蒲子被劈成兩截，桂武一見大駭，隨也把頭頂一拍，只見一道白光，由頂門沖出，光中含著一把飛劍，直奔楊贊廷的飛劍而來，二劍在空中盤旋，忽上忽下，有鬥桂武的飛劍。漸漸不支，楊贊廷的飛劍，愈逼愈緊，楊天池見了，心中大驚，急忙把手一揚，也是一道白光，飛出一★，隨著楊贊廷的飛劍而來，有了兩枝飛劍，低敵楊贊廷的一枝飛★，在那珠眼看著了，以為可抵敵。那知楊贊廷枝枝飛★，果然利害，雖有兩枝飛★，可是敵了片刻，又漸漸抵敵不住，那珠心裏十分害怕，宋滿兒在旁看了，也心驚起來，隨也立定身軀，也和楊天池一樣，把飛劍放出相助，這時有了三枝飛★，一上一下的厮殺，飛來飛去，殺得難分難解，煞是好看，那知楊贊廷在一旁運用真氣，實煉著光，那枝飛★，格外剽悍，雖直敵著三枝飛劍，仍能抵敵，而桂武也是運用真氣，一企圖法鎮門。希冀把★先放長，增長華力，是以將全身之力，一氣運來，比長相短刀吃力，也到了危險地步，各不相下，第一大驚，即有性命之危，楊天池宋滿兒也是一樣的運用，非常兩眼上觀，緊看著自身勝負，那知這三枝★的力量雖大，仍非楊贊廷的敵手，看看又低落下來，那珠抓著甘痛子的手腕，跪着地下，二目仰觀天空，見三枝★架得倒退，心裏已嚇得直跳，手上又不敢放鬆，並且又是跪在地下，深恐三枝★一鬆，大家性命皆休，不得已暗暗的運起真氣，把手一舉，將飛★放了出來。這時四個人的飛★，齊同放出，只見楊贊廷枝飛★，應付裕如，毫不錯亂，果然利害難當，桂武不但不能勝他，反被他將四枝★逼得倒退，正在千鈞一髮之際，桂武的一匹遮馬，已知四人之★難支，隔將轡角騰躍四蹄，如飛而去，直奔遠城，在這個時候，桂武並不知道桌跨跑去，四個人只推入隻眼睛，對於天空，用心迎戰，不敢疏忽：那知那匹遮馬，已到了通城，見了紅姑狂嘶亂跳，紅姑素知此馬靈性·獨身回來，·

（代★劍字）

請廚一名

有意應聘薪金從優電話商洽

DA-NITE CABIN　Stoney Creek　NO-2-8007

哀謝

宗兄宗勝君不幸因病逝世，身後蕭條，承各界宗兄親戚友惠慨捐助，始得安葬，隆情高誼，殁存均感，謹此哀謝。

[illegible]

謹將捐助芳名列明，謹此哀謝。

本埠宗親宗兄[illegible]

新新卡笠[illegible]　實[illegible]朋友

[illegible]

餐館朋友，以上十七位共捐銀一百零一元二毛五仙，多林衛六十一號兄弟關友共捐銀西十一元五毛，然號兄弟關友共捐銀六十一元七毛

外埠　京[illegible]共捐銀四十[illegible]二元

[illegible]共捐銀二十四元[illegible]

[illegible]共捐銀二十[illegible]元

[illegible]共捐銀七元[illegible]

銀六元

[illegible]共捐銀二十元，[illegible]共捐銀十[illegible]元

[illegible]共捐銀一十二元

合共捐銀[illegible]千[illegible]元

支牧師[illegible]元，支花圈[illegible]元，支[illegible]

發信店二百八十四元

十三元[illegible]

四海飯店

SEA HI CHOP SUEY

182 DUNDAS ST. W.

TORNTO ONT. PHONE EM 2 0168

本餐館地方雅潔，裝飾堂皇，聘請上等名廚，精製中國菜，唐西美餐，兼備粥麵，設備晚飯，小餐，每日由上午十一時至下半夜二時，[illegible]

旺市餐館出賣

在[illegible]市牧場商區牛益興旺，宜因人力缺乏，將得利，如有意承讓者，每月[illegible]函洽不誤

Joe's Restaurant

47 Main St. Grimsby, Ont.

環球公司

滿地可　加拿大

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由祖國辦到

京菓海味　油糕茶米　絲髮綢緞

藥材補品　名貴古玩　日常用品

應有盡有　舊胞光顧　無表歡迎

滿地可埠環球公司

朱潤儒　方榮貴　方逢慶　啟

GREAT WEST LIFE ASSURANCE Co.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意

[illegible]

結果——本利對

京廚專家

杜記

在唐人街柴四拾號樓下

電話 UN 6-1371

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

地方雅潔，招待滿意！

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 EM 8 4586

住宅 電話 ST 8-5209

經理各種保險，[illegible]

黃雲友商店

鄧國良藥房代售

洪鐘時報報紙

萬國貿易有限公司

加拿大　多倫多

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM 8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

地道藥材　油糖雜貨

江西瓷器　牛莊綠荳

男女拖鞋　四時瓜菜

所有國貨　應有盡有

僑胞光顧　旨在服務

為答盛意　額外克已

代理全世界各航空機票

代理美國總統輪船公司船票

代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂　司理林華令

副總理黃道循　司理黃昂璣　啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理

旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時至八時

利求公司

加拿大　多倫多

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM 6-7830

新到

洋[illegible]　各[illegible]　中[illegible]　牛[illegible]　牛[illegible]　[illegible]　中大[illegible]　[illegible]　九龍[illegible]　[illegible]

（四[illegible]）　（零沽批發）　（[illegible]歡迎）

司理林[illegible]

黃能謙旅行社

滿地可　加拿大

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

洋航空公司　加拿大太平

（代理）航空公司　橫貫加拿大

（飛機客票）

美國總統　詩晏店火車

（客票）

[illegible]

歡迎　電話 [illegible]

僑興公司

QUE HING CO.

178 DUNDAS ST. PHONE EM 4-8680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精[illegible]　[illegible]　爽滑[illegible]　中西雜貨　僑胞賜顧　快捷送到

[illegible]